

**Instruction manual**  
**Руководство по эксплуатации**

*Тепловая пушка*

*Fan Heater*

**Модели/Models:**

TIH R2 3K  
TIH R2S 3K

Руководство по эксплуатации включает в себя гарантийный талон

Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления .

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрического тепловентилятора (тепловой пушки) TIMBERK. Он прослужит Вам долго.

Электрический тепловентилятор TIMBERK предназначен для обогрева и создания комфортной атмосферы в жилых, промышленных и торговых помещениях в холодное время года. Поток теплого воздуха, создаваемый тепловентилятором, обеспечивает эффективный обогрев помещения за минимальное время.

## 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием тепловентилятора.

В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство по эксплуатации, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Приобретенный вами тепловентилятор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации.



### ВАЖНО!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один продукт.



### ВАЖНО!

Эти факторы должен учитывать человек, который заинтересован в надлежащей эксплуатации устройства. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании тепловентилятора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Прочитайте все инструкции перед использованием данного прибора.
2. Данный прибор при работе нагревается до очень высокой температуры. Чтобы избежать ожогов, не прикасайтесь руками и другими частями тела к горячим поверхностям прибора. Располагайте прибор на расстоянии не менее 1 м от мебели, подушек, постельных принадлежностей, бумаги, одежды, штор и других горючих предметов и материалов. Дайте прибору остыть, прежде чем перемещать его. Для перемещения прибора используйте встроенную ручку.
3. Прибор должен располагаться вдали от легковоспламеняющихся и легкодеформируемых объектов.
4. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева тепловентилятор не накрывать. Не сушите на нём одежду и любые другие ткани и материалы. Это может привести к его перегреву, выходу из строя или причинить значительный ущерб Вам и/или Вашему имуществу.



### ВНИМАНИЕ!

Производитель рассматривает данный вид поломки, как негарантийный случай.

5. Прибор всегда должен находиться под наблюдением, особенно если неподалеку от прибора находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору руками.
6. Никогда не подключайте прибор к электросети, если его поверхность влажная (мокрая).
7. Никогда не используйте прибор в ситуации, когда он может соприкасаться с водой.
8. Когда прибор включен и работает, не касайтесь его поверхности и поверхности блока управления мокрыми руками и любыми частями тела.
9. Не включайте прибор, в случае если его сетевой шнур или вилка имеют повреждения, а также после сбоев в работе, падения или какого-либо повреждения прибора.
10. Ремонт прибора должен производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах производителя. Никогда не пытайтесь производить ремонт прибора самостоятельно. Это может причинить вред вашему здоровью и повлиять на гарантийное обслуживание прибора.
11. Не используйте прибор на открытых пространствах вне помещения.
12. Запрещено устанавливать работающий прибор на поверхностях, загрязнённых пылью, ворсом, шерстью и т. п., а также на ковровых покрытиях.
13. Данный прибор не предназначен для использования в ваннных комнатах, прачечных или других аналогичных влажных помещениях. Ни в коем случае не размещайте прибор в таких местах, где он может упасть в ванну или другую емкость с водой.
14. **ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте и не используйте прибор в непосредственной близости от ваннных комнат, душевых или плавательных бассейнов, а также в тех местах, где есть вероятность попадания струй и капель воды на его поверхность.
15. Для предотвращения риска поражения электрическим током не погружайте прибор, а также его сетевой шнур и вилку в воду или другую жидкость.
16. Не прокладываете сетевой шнур прибора под ковровыми покрытиями и не прижимайте его предметами мебели. Прокладывайте сетевой шнур так, чтобы об него невозможно было споткнуться.
17. Не просовывайте пальцы и исключите попадание посторонних предметов в какие-либо вентиляционные, воздухозаборные или выходные отверстия, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению прибора.
18. Для предотвращения возможного пожара не загорайте ничем воздухозаборные и выходные отверстия прибора. Используйте прибор только на ровной сухой поверхности. Не вешайте и не сушите вещи на приборе!
19. Прибор содержит внутри горячие и искрящие компоненты. Не используйте прибор в местах использования или хранения бензина, краски или других легковоспламеняющихся жидкостей.
20. Используйте данный прибор только так, как описано в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендуемое изготовителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмированию людей.
21. Ни в коем случае не выполняйте очистку прибора, когда он подключён к электросети. Не погружайте прибор в воду. Никогда не тяните за сетевой шнур.
22. При выключении прибора необходимо сначала отключить нагревательные элементы, оставив включенным работающий вентилятор минимум на 3 минуты. И только после этого полностью отключить прибор от электрической сети.
23. Для нормальной работы прибора уровень напряжения в электросети должен быть достаточен, а ее технические параметры должны быть в строгом соответствии с техническими параметрами, указанными на корпусе прибора или в таблице 1 данного руководства. При необходимости выясните характеристики своей сети у поставщика электроэнергии.
24. Запрещено эксплуатировать прибор, в электрической сети без заземляющего контура.
25. Запрещено эксплуатировать прибор в наклонном положении.
26. Запрещено устанавливать прибор непосредственно под электрической розеткой или под проведенным сетевым шнуром, когда выходящие тепловые потоки попадают на них. Это может привести к их перегреву, что создаст аварийную ситуацию.
27. Запрещено эксплуатировать обогреватель в помещениях с относительной влажностью более 93%, со взрывоопасной средой и с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию.
28. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.

### 3. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики тепловой пушки

Технические характеристики тепловентилятора приведены в

Таблице 1.

Таблица 1

| Наименование                   | Ед. Изм. | Артикул     |             |
|--------------------------------|----------|-------------|-------------|
|                                |          | ТИН R2 3К   | ТИН R2S 3К  |
| Параметры электропитания       | В/Гц     | 220~/50     | 220~/50     |
| Номинальная сила тока          | А        | 13,7        | 13,7        |
| Номинальная мощность*          | Вт       | 3000        | 3000        |
| Мощность по режимам*           | Вт       | 1500/3000   | 2000/3000   |
| Производительность вентилятора | м³/ч     | 240         | 300         |
| Габаритные размеры             | мм       | 280x205x285 | 280x205x285 |
| Вес                            | кг       | 5,0         | 4,0         |

\*Согласно ГОСТ 17083-87 предельные отклонения потребляемой мощности тепловентилятора от номинальной плюс 5% и минус 10%; мощности нагревательного элемента от номинальной плюс 5% и минус 10%.

Более подробное описание технических параметров и характеристик смотрите на сайте [www.timberk.ru](http://www.timberk.ru) или спрашивайте у официальных дилеров Timberk.

#### Условия эксплуатации

Тепловентилятор предназначен для эксплуатации в районах с умеренным и холодным климатом в помещениях с температурой от -20 °С до +40 °С и относительной влажностью воздуха до 80% (при температуре +25 °С) в условиях исключающих попадание на него капель, брызг, а также атмосферных осадков (климатическое исполнение УХЛ 3.1 по ГОСТ15150-69).

### 4. ОПИСАНИЕ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРА (рис. 1)

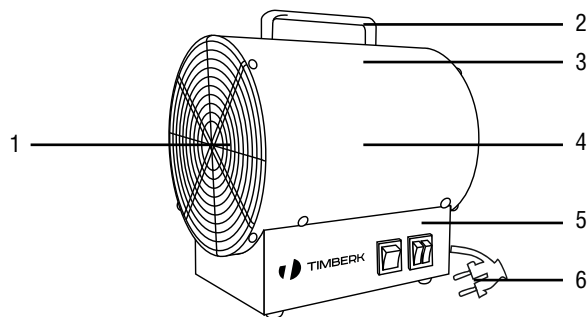


Рис. 1

- 1.Лицевая защитная решётка
- 2.Ручка для перемещения
- 3.Корпус
- 4.Задняя защитная решётка
- 5.Панель управления
- 6.Сетевой шнур с вилкой

### 5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Тепловентилятор -1 шт.
2. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон – 1 шт.
3. Упаковка -1 шт.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для улучшения качества продукции, конструкция и технические характеристики тепловентилятора, а также его комплектация могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

## 6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

1. Тепловентилятор рассчитан на подключение к электрической сети переменного тока с однофазным напряжением 220В (допустимые колебания напряжения от 198В до 242В) и контуром заземления.
2. Перед подключением тепловентилятора к электрической сети, убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.
3. При подключении тепловентилятора к электрической сети следует соблюдать действующие правила электробезопасности.
4. Тепловентилятор комплектуется сетевым шнуром и евровилкой, с контактом заземления. С целью обеспечения электробезопасности тепловентилятора необходимо осуществить заземление через сетевой шнур. Для этого в розетке должен быть заземлен специально предназначенный для этого контакт. Заземление должно быть осуществлено в соответствии с требованиями «Правил устройства электроустановок».
5. Электрические розетка и вилка должны всегда оставаться сухими во избежание утечки электрического тока. Регулярно проверяйте, что электрическая вилка плотно подключена к розетке. Проверку производите в следующем порядке: вставьте электрическую вилку в розетку, через полчаса работы выключите тепловентилятор и выньте вилку из розетки, проверьте рукой, не нагрелась ли вилка. Если вилка нагрелась до температуры выше 50°C, во избежание повреждений, происшествий, возникновения пожара в результате плохого электрического контакта замените розетку на другую. Это должен делать специалист.
6. Для подключения тепловентилятора к электрической сети вставьте вилку сетевого шнура тепловентилятора в розетку с заземляющим проводом.



### ВНИМАНИЕ!

1. Электрическая розетка должна быть рассчитана на номинальный ток не ниже 16А, а электрический провод, подводимый к розетке от щита питания должен иметь сечение жилы не менее 1,5 мм<sup>2</sup>, для медного провода и не менее 2,5 мм<sup>2</sup>, для алюминиевого провода.
2. В щите питания должен быть установлен автоматический выключатель, рассчитанный на номинальный ток 16А, для защиты электропроводки от перегрузок.

## 7. УПРАВЛЕНИЕ ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОРОМ

Панель управления для модели ТН R2 3К (рис. 2)

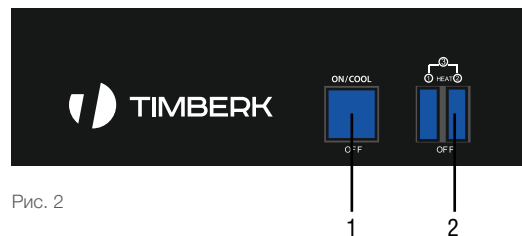


Рис. 2

### 1. Выключатель вентилятора

Используется для включения/выключения электродвигателя вентилятора.

### 2. Двухклавишный выключатель режимов мощности нагрева

Используется для выбора следующих режимов мощности нагрева: режим низкой мощности нагрева, режим высокой мощности нагрева.

Панель управления для модели ТИН R2S 3К (рис. 3)

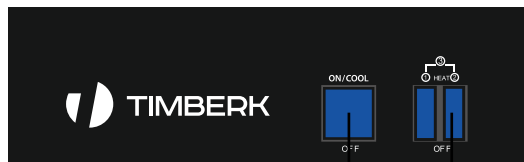


Рис. 3

### 1. Выключатель вентилятора

Используется для включения/выключения электродвигателя вентилятора.

### 2. Двухклавишный выключатель режимов мощности нагрева

Используется для выбора следующих режимов мощности нагрева: режим низкой мощности нагрева («**1**»), режим высокой мощности нагрева («**2**»).

## Эксплуатация тепловентилятора

### 1. Включение

Убедитесь, что клавиши выключателя режимов мощности установлены в положение «OFF», после чего подключите тепловентилятор к источнику питания и установите выключатель вентилятора в положение «ON/COOL», при этом включится электродвигатель вентилятора, а прибор начнет работу в режиме вентиляции воздуха.



## ВНИМАНИЕ!

1. При первом включении тепловентилятора возможно появление характерного запаха и дыма (происходит сгорание масла с поверхности нагревательных элементов). Поэтому рекомендуется перед установкой включить тепловентилятор в режиме нагрева на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.



## ВНИМАНИЕ!

2. После транспортирования или хранения тепловентилятора при отрицательных температурах выдержать его в помещении, где предполагается эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов. После длительного хранения или перерыва в работе первое включение тепловентилятора не производить в режиме высокой мощности нагрева.

### 2. Выбор режима мощности нагрева а) для модели ТИН R2 3К:

2.1. Чтобы выбрать низкую мощность нагрева установите одну из клавиш двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «HEAT».

2.2. Чтобы выбрать высокую мощность нагрева установите две клавиши двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «HEAT».

### б) для модели ТИН R2S 3К:

2.1. Чтобы выбрать низкую мощность нагрева установите клавишу «**1**» двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «HEAT».

2.2. Чтобы выбрать высокую мощность нагрева установите клавишу «**2**» двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «HEAT».



## ВНИМАНИЕ!

При быстром нагреве холодного помещения может произойти обильное отпотевание потолка и стен, поэтому не рекомендуется использовать тепловентилятор на полную мощность. При недостаточном сечении электропроводки и при слаботочных защитных устройствах также нельзя включать тепловентилятор на полную мощность. Возможность включения тепловентилятора на пониженную мощность увеличивает ресурс тепловентилятора и позволяет экономить электроэнергию.

### 3. Защита от перегрева

Тепловентилятор снабжен устройством отключения нагревательных элементов в случае перегрева корпуса.

Перегрев корпуса может наступить от следующих причин:

- входная и выходная защитные решетки закрыты посторонними предметами или сильно загрязнены;
- тепловая мощность тепловентилятора превышает теплотери помещения, в котором он используется;
- неисправен электродвигатель.

Тепловентилятор после срабатывания устройства аварийного отключения автоматически включается через 5-10 минут.



#### ВНИМАНИЕ!

Частое срабатывание устройства аварийного отключения не является нормальным режимом работы тепловентилятора.

### 4. Выключение

Установите клавиши двухклавишного выключателя режимов мощности нагрева в положение «OFF» и 3 минуты дайте поработать прибору в режиме вентиляции, для охлаждения нагревательных элементов, после чего установите выключатель вентилятора в положение «OFF».



#### ВНИМАНИЕ!

В целях увеличения эксплуатационного срока службы тепловентилятора рекомендуется соблюдать указанную последовательность выключения прибора. Выключение тепловентилятора без предварительного охлаждения нагревательных элементов может привести к их перегреву и преждевременному выходу из строя.

## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1. Тепловентилятор не требует каких-либо расходных материалов для работы. При нормальной эксплуатации он не требует технического обслуживания, а только чистку от пыли защитных решеток и контроля работоспособности. Исправность тепловентилятора определяется внешним осмотром, затем включением и проверкой нагрева потока воздуха.

8.2. При очистке тепловентилятора запрещается использование абразивных чистящих средств, а также средств, содержащих спирт и растворитель. Это может повредить покрытие корпуса или сам корпус прибора. Используйте кусок ткани, смоченный водой. Если загрязнение значительное, можно использовать ткань, смоченную в мыльной воде. Перед эксплуатацией устройство должно обязательно высохнуть.

## 9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

9.1. Тепловентилятор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами закрытого транспорта при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 50°C и относительной влажностью до 80% (при температуре плюс 25°C) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.

9.2. Тепловентилятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5°C до плюс 40°C и относительной влажности воздуха до 80% (при температуре плюс 25°C).

## 10. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы тепловентилятор следует утилизировать в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации тепловентилятора вы можете получить у представителей местных органов власти.

## 11. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

### **Изделие соответствует директиве ЕЕС 89/336, касающейся электромагнитного оборудования**

Гарантируется безотказная работа изделия в соответствии со сроками, указанными в гарантийном талоне. Обязательно ознакомьтесь с условиями гарантии и требуйте от продавца правильного и четкого заполнения гарантийного талона.

### **Гарантийный талон вложен в упаковку изделия**

Timberk снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией Timberk людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

### **Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:** рег. № РОСС RU.0001.11AB71

ПРОДУКЦИИ ООО «ОПТИМАТЕСТ».

Фактический адрес: 123308, г. Москва, ул. Мневники, д. 3, корп. 1, оф. 323; Юридический адрес: 115162, г. Москва, Павла Андреева ул., дом №28, корпус 4, тел. +7 495 6044266, факс +7 495 6044266

Орган по сертификации может обновляться ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

### **Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ГОСТ Р 52161.1-2004

ГОСТ Р 51318.14.1-2006 р.4

ГОСТ Р 51318.14.2-2006 р.5,7

ГОСТ Р 51317.3.3-2008

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 р.6,7

### **№ сертификата:** РОСС IL.AB71.B10070

Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца

**Срок действия:** с 16.07.2011 по 15.08.2012

### **Изготовитель:\***

ООО МПО «Рубин». ИНН: 7733700729.

Адрес: 125367, г. Москва, Врачебный пр., д. 10, офис 1.

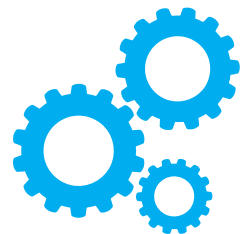
Телефон/факс +972-8-637-88-311

### **По вопросам сервисной поддержки и качества приобретенного товара просьба обращаться по телефону:**

+ 7 (495) 6275285

\* Данные могут быть изменены в связи со сменой производителя, продавца, производственного филиала и/или импортера в РФ и/или страны ЕТС. Актуальную информацию Вы можете получить из содержания действующего на момент продажи сертификата соответствия, а также из данных этикетки, которой маркируется упаковка изделия до даты последующей продажи дистрибьютором на территории РФ или стран ЕТС.





[www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

Все расходные материалы для  
продукции TIMBERK вы можете  
приобрести на сайте [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

**Уважаемый покупатель!**

TIMBERK предоставляет вам специальный сервис в рамках программы клиентской поддержки. Теперь вы всегда сможете заказать и оформить доставку на запасные части и расходные материалы, необходимые для оптимальной, качественной работы техники TIMBERK в течение всего срока службы на едином портале [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru).

Всю информацию о работе портала вы также всегда сможете увидеть на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com). Мы искренне надеемся, что этот уникальный дополнительный сервис поможет вам сделать жизнь с TIMBERK еще удобнее!



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



**Уважаемый покупатель!**

**Обратите внимание на необходимость вашей  
подписи на стр. 14**

[www.timberk.com](http://www.timberk.com)

## Гарантийные обязательства

**Гарантийное обслуживание и ремонт бытовой электрической тепловой пушки TIMBERK с соблюдением требований и норм Изготовителя (TIMBERK) производится на территории РФ только в авторизованных сервисных центрах Изготовителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора.**

**Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром TIMBERK.**

Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Изготовителя в России или в региональный авторизованный сервисный центр TIMBERK, уточнив адрес у продавца.

Полный перечень сервисных центров указан на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com) или приложен отдельным списком в комплекте с изделием.

Также Вы можете обратиться в уполномоченную сервисную службу Изготовителя по телефону: +7 (495) 627-5285, либо по телефонам, указанным на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com), или отправить сообщение по электронному адресу: [ru.service@timberk.com](mailto:ru.service@timberk.com)

Если отсутствие надлежащим образом заполненного гарантийного талона на изделие или отсутствие чека с указанием изделия не позволяет идентифицировать изделие и факт его продажи на территории РФ, то Изготовитель вправе отказать в гарантийном обслуживании изделия.

При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства.

Дата производства изделия определяется по реестру Изготовителя в соответствии с серийным номером изделия.

Официальный срок службы бытовой электрической тепловой пушки TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 7 лет, со дня передачи изделия потребителю.

Указанный срок службы действителен только при условии соблюдения правил эксплуатации и правильного ухода за изделием.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения бланка гарантийного талона. Согласно требованиям Изготовителя, гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы-продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах.

Модель и серийный номер изделия (на маркировочной (идентификационной) наклейке Изготовителя на изделии (TIMBERK ID) должны соответствовать указанному в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.

Данным гарантийным талоном Изготовитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя в течение установленного гарантийного срока.

Гарантийный срок для бытовой электрической тепловой пушки TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 2 года со дня передачи изделия потребителю.

Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Изготовителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

Гарантия Изготовителя действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ и изготовленные для РФ.

### Изготовитель оставляет за собой право:

- отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий («Досрочное прекращение гарантийного обслуживания»);
- самостоятельно инициировать независимую экспертизу для выяснения обстоятельств, приведших к выходу прибора из строя;
- сравнивать предоставленную маркировочную (идентификационную) наклейку изделия (TIMBERK ID) с данными реестров производства для проверки соответствия серийного номера изделия уникальным производственным номерам реестров;
- предоставлять дополнительную гарантию; информация об условиях дополнительной гарантии содержится на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com).

Просим Вас хранить Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, установленного Изготовителем на приобретенное Вами изделие.

При покупке изделия требуйте от продавца проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений в Вашем присутствии, а также правильности и четкого заполнения данного гарантийного талона. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи изделия не принимаются.

Для гарантийного ремонта предъявляйте данный Гарантийный талон вместе с товарным (кассовым) чеком или другим документом, подтверждающим дату и факт продажи изделия на территории РФ.

Установка, подключение и запуск в эксплуатацию изделия допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии или соответствующие разрешения (допуски) на данный вид деятельности, либо специалистами и организациями, авторизованными для монтажа и/или обслуживания данного вида техники.

О необходимости проведения тех или иных монтажных и/или сервисных работ специализированными организациями Вы можете узнать, внимательно ознакомившись с Руководством по эксплуатации на приобретенное Вами изделие.

Для монтажа приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платной услугой специалистов авторизованных сервисных центров Timberk, которые проведут все необходимые работы для длительного и безопасного использования приобретенного Вами изделия.

Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако, в этом случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки и подключения, Вы теряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

#### **Досрочное прекращение гарантийного обслуживания.**

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законодательством РФ и Законом РФ «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия или невозможностью определить продавца изделия;
- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;

- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных), запасных частей, элементов и т.д.;
- нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;
- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия, повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы или ее части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия.

#### **Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже и принадлежности изделия, с разборкой самого изделия:**

- монтажные приспособления и документацию, прилагаемую к изделию;
- части и узлы изделия, неисправность которых связана с естественным износом в процессе эксплуатации (втулки, подшипники и т.д.);
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение, за исключением маркировочной (идентификационной) наклейки Изготовителя (Timberk ID).



### **ВНИМАНИЕ!**

Если в результате экспертизы/диагностики изделия установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), либо недостатки в товаре отсутствуют, Потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю или уполномоченной изготовителем организации) расходы на проведение экспертизы (диагностики), а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» № 171-ФЗ в ред. от 21.12.2004 ст. 18 п.5.

#### **Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:**

- если изделие использовалось в иных целях, не соответствующих его прямому назначению в соответствии с Руководством по эксплуатации;

- если на изделии отсутствует маркировочная (идентификационная) табличка Изготовителя (TIMBERK ID);
- если изделие имеет следы несанкционированного вскрытия, не предусмотренного Руководством по эксплуатации, и попыток неквалифицированного ремонта;
- если дефект вызван изменением/нарушением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;
- если обнаружены повреждения, вызванные подключением к электрической сети с недопустимыми параметрами;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- неправильного хранения изделия.

Изготовитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией TIMBERK людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации или вследствие неквалифицированного, обслуживания и ремонта изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Изготовитель/импортер/продавец не несут ответственности в случае



## ВНИМАНИЕ!

Если маркировочная (идентификационная) наклейка на изделие TIMBERK (TIMBERK ID) закреплена на изделии не плотно и существует риск ее утери, то клейте ее в гарантийный талон на последней странице.

возникновения недостатков изделия из-за неправильных/некачественных монтажных, пусконаладочных, сервисных, работ выполненных не авторизованными организациями и специалистами.

Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на случаи:

- если изделие эксплуатировалось в положении, отличном от указанного в Руководстве по эксплуатации на данный прибор;

- если неисправность изделия возникла в результате попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, на-секомых, скоплением большого количества пыли;
- если в процессе эксплуатации был затруднен проход воздуха через вентиляционные отверстия и решетки (например, прибор накрывался какими-либо предметами, шторами, производилась сушка одежды, большое скопление пыли снаружи и внутри прибора и т.д.)



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона и отрывные талоны.

Для ряда территорий могут действовать исключительные правила гарантии, увеличивающие срок на изделие или компоненты. Такие правила устанавливаются только по распоряжению Производителя официальным письмом Производителя.



## ВНИМАНИЕ!

Большинство приборов торговой марки Timberk требуют профессиональных консультаций со специалистами соответствующей квалификации в процессе подбора, а также при вводе их в эксплуатацию. Производитель рекомендует приобретать приборы Timberk только у авторизованных им продавцов



## ВНИМАНИЕ!

Если изделие использовалось в соответствии с его целями применения, установленными Руководством по эксплуатации, в рамках осуществления предпринимательской деятельности, то гарантийный срок изделия составляет 3 (три) месяца с момента продажи изделия или 5 (пять) месяцев с момента производства изделия, если дата продажи не установлена\*.

## Бланк гарантийного талона.

Заполняется фирмой-продавцом

|                        |  |
|------------------------|--|
| Изделие                |  |
| Модель                 |  |
| Серийный номер         |  |
| Дата продажи           |  |
| Фирма-продавец         |  |
| Адрес фирмы продавца   |  |
| Телефон фирмы продавца |  |

**Без подписи покупателя Гарантийный талон является недействительным.**



|                          |
|--------------------------|
| Печать<br>фирмы-продавца |
|--------------------------|

Заполняется сервисным центром

«А»

|                |  |
|----------------|--|
| Дата приема    |  |
| Дата выдачи    |  |
| Особые отметки |  |

|                             |
|-----------------------------|
| Печать<br>сервисного центра |
|-----------------------------|

«Б»

|                |  |
|----------------|--|
| Дата приема    |  |
| Дата выдачи    |  |
| Особые отметки |  |

|                             |
|-----------------------------|
| Печать<br>сервисного центра |
|-----------------------------|

«В»

|                |  |
|----------------|--|
| Дата приема    |  |
| Дата выдачи    |  |
| Особые отметки |  |

|                             |
|-----------------------------|
| Печать<br>сервисного центра |
|-----------------------------|

«Г»

|                |  |
|----------------|--|
| Дата приема    |  |
| Дата выдачи    |  |
| Особые отметки |  |

|                             |
|-----------------------------|
| Печать<br>сервисного центра |
|-----------------------------|

Подписывая данный гарантийный талон, Покупатель признает, что он:

1. Проверил заполнение информации.
2. Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
3. Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии со статьей 10 Закона РФ «О защите прав потребителей».
4. Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
5. Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия.

Подпись покупателя (с расшифровкой)

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Дата \_\_\_\_\_

**Отрывной талон«А»**

|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Дата продажи   |  |
| Фирма-продавец |  |

Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца

**Отрывной талон«Б»**

|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Дата продажи   |  |
| Фирма-продавец |  |

Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца

**Отрывной талон«В»**

|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Дата продажи   |  |
| Фирма-продавец |  |

Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца

**Отрывной талон«Г»**

|                |  |
|----------------|--|
| Изделие        |  |
| Модель         |  |
| Серийный номер |  |
| Дата продажи   |  |
| Фирма-продавец |  |

Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца



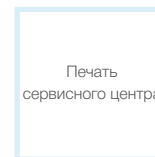
|                     |  |
|---------------------|--|
| Дата приема         |  |
| Дата выдачи         |  |
| Номер заказа-наряда |  |
| Проявление дефекта  |  |
| Мастер              |  |
| Код неисправности   |  |

Заполняется сервисным центром



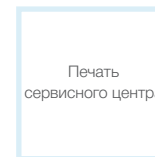
|                     |  |
|---------------------|--|
| Дата приема         |  |
| Дата выдачи         |  |
| Номер заказа-наряда |  |
| Проявление дефекта  |  |
| Мастер              |  |
| Код неисправности   |  |

Заполняется сервисным центром



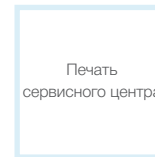
|                     |  |
|---------------------|--|
| Дата приема         |  |
| Дата выдачи         |  |
| Номер заказа-наряда |  |
| Проявление дефекта  |  |
| Мастер              |  |
| Код неисправности   |  |

Заполняется сервисным центром



|                     |  |
|---------------------|--|
| Дата приема         |  |
| Дата выдачи         |  |
| Номер заказа-наряда |  |
| Проявление дефекта  |  |
| Мастер              |  |
| Код неисправности   |  |

Заполняется сервисным центром







**RU**

## Руководство по эксплуатации техники Timberk написано на английском языке и переведено на русский язык.



**BY**

В целях информирования покупателей техники TIMBERK, мы дополнительно сообщаем, что русский является государственным языком в следующих государствах:



**OS**

- в Российской Федерации
- в Республике Беларусь наряду с белорусским языком
- в частично признанной Южной Осетии наряду с осетинским языком



**KZ**

Русский язык является официальным языком (во всех случаях другой язык или другие языки выступают как государственный или второй официальный) в следующих государствах и на территориях:



**AK**



**KG**



**UA**



**TJ**



**CIS**

- в Республике Казахстан
- в Киргизской Республике
- в административных единицах Украины, где доля носителей русского языка составляет более 10%, при соответствующем решении местных советов
- в Автономной Республике Крым

В Республике Таджикистан русский язык признан по Конституции языком межнационального общения.

Официальным языком международной организации Содружество Независимых Государств (СНГ) является русский язык.

Если вы заметили ошибку в руководстве по эксплуатации, пожалуйста, сообщите нам об этом, связавшись с нами по электронной почте, указанной на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com)

If you found any mistake in this manual please let us know by email listed on [www.timberk.com](http://www.timberk.com)







[www.timberk.com](http://www.timberk.com)

**EAC**